



REPUBLICA DE CHILE  
PROVINCIA DE LINARES  
ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
PARRAL  
Dirección Asesoría Jurídica ./

PARRAL,

22 Jun 2012

DECRETO EXENTO N° 3185 /

**VISTOS:**

- 1).- La cotización presentada por la empresa "JOSÉ OSVALDO PALMA FLORES COMUNICACIONES EIRL", de fecha Mayo de 2012.-
- 2).- El Decreto Exento N° 2.498, de fecha 14 de Mayo de 2012, que contrata bajo la modalidad trato directo a la empresa "**JOSÉ OSVALDO PALMA FLORES COMUNICACIONES EIRL**".-
- 3).- El Contrato Ad-Referéndum, de fecha 16 de Mayo de 2012, suscrito entre la **I. MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, representada por su Alcalde don **ISRAEL URRUTIA ESCOBAR** y por la otra parte la empresa "**JOSÉ OSVALDO PALMA FLORES COMUNICACIONES EIRL**", representada legalmente por don **JOSÉ OSVALDO PALMA FLORES**.-
- 4).- La Ley N° 19.886 de Compras Públicas, su Reglamento y modificaciones posteriores.-
- 5).- Decreto Alcaldicio N° 757 de fecha 16 de Diciembre del año 2011, que aprueba el Presupuesto Municipal año 2012.-
- 6).- Las facultades que me confiere la Ley N° 18.695 de 1998, Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades, sus modificaciones posteriores y legislación vigente.-

**DECRETO**

1.- **APRUEBESE**, el Contrato Ad-Referéndum, suscrito con fecha 16 de Mayo de 2012, entre la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, representada por su Alcalde don **ISRAEL URRUTIA ESCOBAR** y por la otra parte la empresa "**JOSÉ OSVALDO PALMA FLORES COMUNICACIONES EIRL**", Rol Único Tributario N° 76.663.910-0, representada legalmente por don **JOSÉ OSVALDO PALMA FLORES**, Cédula Nacional de Identidad N° 6.774.989-8, contrato que se entiende incorporado al presente Decreto.-

2.- **ESTABLÉCESE**, que la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, encarga a la empresa "**JOSÉ OSVALDO PALMA FLORES COMUNICACIONES EIRL**", proveer los servicios de Radiodifusión consistentes en lo siguiente: "Espacio radial para la difusión de las actividades municipales, tales como: Los distintos Programas del Departamento Social; requisitos para postular y/o acceder a los beneficios que otorga el estado y/o el municipio; proyectos de ejecución de obras; como también todas aquellas actividades que efectúe el Departamento de Salud y el Departamento de Administración de Educación Municipal (DAEM), espacio que deberá transmitirse de Lunes a Viernes, desde las 12:05 a las 12:45 horas, respetando los espacios publicitarios que la radio tiene contratados con anterioridad y haciéndose cargo la Municipalidad de los contenidos emitidos.-

3.- **ESTABLÉCESE**, que el referido contrato será a suma alzada, en pesos chilenos, sin intereses ni reajustes de ninguna especie.-

4.- **ESTABLÉCESE**, que la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, pagará a la empresa "**JOSÉ OSVALDO PALMA FLORES COMUNICACIONES EIRL**" la suma de **TRES MILLONES TRESCIENTOS MIL PESOS (\$3.300.000.-)**, exento de IVA, pagadera en siete (7) cuotas, las seis primeras por un monto de CUATROCIENTOS SETENTA Y UN MIL CUATROCIENTOS VEINTICINCO PESOS (\$471.425.-), y la séptima y última de ellas por un monto de CUATROCIENTOS SETENTA Y UN MIL CUATROCIENTOS CINCUENTA PESOS (\$471.450.-), que serán canceladas por períodos vencidos, los quince primeros días del mes siguiente a aquel en que se prestó el servicio, contra presentación de la factura correspondiente y certificado conforme emitido por la jefatura del Departamento de Relaciones Públicas.-

5.- **ESTABLÉCESE**, que la fiscalización del servicio estará a cargo del Departamento de Relaciones Públicas, quien designará un Inspector Técnico de Servicio (ITS) para tal efecto, sin perjuicio de otros mecanismos de control que se estime necesario implementar.- El Inspector Técnico de Servicio, velará por la buena ejecución de los servicios contratados.-

6.- **ESTABLÉCESE**, que el referido contrato tendrá una vigencia de **seis (6) meses y catorce (14) días**, expirando en consecuencia el treinta (30) de Noviembre del dos mil doce (2012).-

7.- **IMPÚTESE**, el gasto que origine la presente contratación al Ítem 215-22-07-001-000-000 "Servicio de Publicidad" (1-1-1), del Presupuesto Municipal vigente.-

**ANÓTESE, REFRÉNDESE, NOTIFÍQUESE Y CÚPLASE.-**

  
*Alejandra Roman Clavijo*  
**ALEJANDRA ROMAN CLAVIJO**  
**SECRETARIA MUNICIPAL**

  
*[Signature]*  
**ALCALDE BRUTIA ESCOBAR**  
**ALCALDE DE PARRAL**  
★

  
**DEPARTAMENTO JURIDICO**  
**DIRECTOR**  
**I. MUNICIPALIDAD DE PARRAL**  
*[Signature]*  
**DORIS DURAN BUSTAMANTE**  
**Vº Bº ASESOR JURIDICO**

IUE/ARC/DDB/gam.

**DISTRIBUCIÓN:**

- 1.- Archivo Partes ✓
- 2.- Dirección Finanzas (2)
- 3.- Dirección Control
- 4.- Dirección Jurídica
- 5.- Relaciones Públicas
- 6.- Interesado

**CONTRATO AD - REFERÉNDUM**

En Parral, República de Chile, a dieciséis (16) de Mayo de dos mil doce (2012), comparecen por una parte la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, Rol Único Tributario número sesenta y nueve millones ciento treinta mil setecientos guión K (Nº69.130.700-K), representada legalmente por su Alcalde don **ISRAEL ANTONIO URRUTIA ESCOBAR**, Cédula Nacional de Identidad número cuatro millones ochocientos sesenta mil cuatrocientos setenta y siete guión tres (Nº 4.860.477-3), ambos domiciliados en calle Dieciocho Nº 720 de esta ciudad y comuna de Parral, en adelante denominada simplemente como "la Municipalidad"; y por otra parte la empresa "**JOSÉ OSVALDO PALMA FLORES COMUNICACIONES EIRL**", Rol Único Tributario número setenta y seis millones seiscientos sesenta y tres mil novecientos diez guión cero (Nº 76.663.910-0), representada legalmente por don **JOSÉ OSVALDO PALMA FLORES**, Cédula Nacional de Identidad número seis millones setecientos setenta y cuatro mil novecientos ochenta y nueve guión ocho (Nº 6.774.989-8), ambos domiciliados en calle Balmaceda Nº 269 de esta ciudad de Parral, en adelante denominado simplemente como "el Contratista"; los comparecientes chilenos, mayores de edad, quienes acreditan su identidad con las cédulas anotadas y exponen que vienen en celebrar el siguiente contrato:

**CLÁUSULA PRIMERA:** La **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, encarga a la empresa "**JOSÉ OSVALDO PALMA FLORES COMUNICACIONES EIRL**", proveer los servicios de Radiodifusión consistentes en lo siguiente: "Espacio radial para la difusión de las actividades municipales, tales como: Los distintos Programas del Departamento Social; requisitos para postular y/o acceder a los beneficios que otorga el estado y/o el municipio; proyectos de ejecución de obras; como también todas aquellas actividades que efectúe el Departamento de Salud y el Departamento de Administración de Educación Municipal (DAEM), espacio que deberá transmitirse de Lunes a Viernes, desde las 12:05 a las 12:45 horas, respetando los espacios publicitarios que la radio tiene contratados con anterioridad y haciéndose cargo la Municipalidad de los contenidos emitidos.-"

**CLÁUSULA SEGUNDA:** El presente contrato será a suma alzada, en pesos chilenos, sin intereses ni reajustes de ninguna especie.-

**CLAUSULA TERCERA:** La Ilustre Municipalidad de Parral, pagará a la empresa "**JOSÉ OSVALDO PALMA FLORES COMUNICACIONES EIRL**" la suma total de **TRES MILLONES TRESCIENTOS MIL PESOS (\$3.300.000.-)**, exento de IVA, pagadera en siete (7) cuotas, las seis primeras por un monto de CUATROCIENTOS SETENTA Y UN MIL CUATROCIENTOS VEINTICINCO PESOS (\$471.425.-), y la séptima y última de ellas por un monto de CUATROCIENTOS SETENTA Y UN MIL CUATROCIENTOS CINCUENTA PESOS (\$471.450.-), que serán canceladas por períodos vencidos, los quince primeros días del mes siguiente a aquel en que se prestó el servicio, contra presentación de la factura correspondiente y certificado conforme emitido por la jefatura del Departamento de Relaciones Públicas.-

**CLÁUSULA CUARTA:** La fiscalización del servicio estará a cargo del Departamento de Relaciones Públicas, quien designará un Inspector Técnico de Servicio (ITS) para tal efecto, sin perjuicio de otros mecanismos de control que se estime necesario implementar.- El Inspector Técnico de Servicio, velará por la buena ejecución de los servicios contratados.-

**CLÁUSULA QUINTA:** El presente contrato tendrá una vigencia de **seis (6) meses y catorce (14) días**, expirando en consecuencia el treinta (30) de Noviembre del dos mil doce (2012).-

**CLÁUSULA SEXTA:** Los gastos de protocolización del presente contrato serán de cargo del Contratista.-

**CLÁUSULA SÉPTIMA:** Para todos efectos legales que se deriven del presente contrato, las partes fijan su domicilio en la ciudad y comuna de Parral y se someten a la Jurisdicción de sus Tribunales de Justicia.-

**CLÁUSULA OCTAVA:** Como aprobación del presente contrato, las partes firman 6 (seis) ejemplares del mismo tenor, quedando cinco en poder de la Ilustre Municipalidad de Parral y uno en poder del Contratista.-

**CLÁUSULA NOVENA:** La personería de don **ISRAEL ANTONIO URRUTIA ESCOBAR**, para comparecer en nombre y representación de la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, consta de Fallo del Tribunal Electoral Regional de fecha 03 de Diciembre del año 2008, en el cual se proclama como Alcalde de la comuna de Parral y de Decreto Alcaldicio N° 654 de fecha 09 de Diciembre del mismo año; documentos ambos que no se insertan por acuerdo expreso de las partes por ser conocido de ellas.- La personería de don **JOSÉ OSVALDO PALMA FLORES**, para comparecer en nombre y representación de la sociedad "**JOSÉ OSVALDO PALMA FLORES COMUNICACIONES EIRL**", consta de escritura pública de Constitución de Sociedad, otorgada ante el Notario don Iván Humberto Trincado Urra, Suplente del Titular de la Primera Notaría de Linares don Edison Trincado Córdova, con fecha 14 de Septiembre de 2006 e inscrita a fojas 118, número 159 del Registro de Comercio del año 2006, del Conservador de Comercio de Linares; documentos que no se insertan por acuerdo expreso de las partes por ser conocido de ellas.-

ILLET BEBIN  
TARIO  
BLICO  
L - CHILE

MUNICIPALIDAD DE PARRAL  
ALCALDE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL  
RUT N° 69.130.700-K, representada legalmente por su  
Alcalde don **ISRAEL ANTONIO URRUTIA ESCOBAR**  
C.N.I. N° 4.860.477-3

"**JOSÉ OSVALDO PALMA FLORES COMUNICACIONES EIRL**"  
RUT N° 76.663.910-0, representada legalmente por don  
**JOSÉ OSVALDO PALMA FLORES**  
C.N.I. N° 6.774.989-8

DEPARTAMENTO JURIDICO

DIRECTOR

I. MUNICIPALIDAD DE PARRAL

**DORIS DURAN BUSTAMANTE**  
Vº Bº ASESOR JURÍDICO